Neuvième Conférence des États parties chargée de l'examen de la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction

30 décembre 2022 Français Original : anglais

Genève, 28 novembre - 16 décembre 2022
Point 12 de l'ordre du jour
Suite donnée aux recommandations et décisions
de la huitième Conférence d'examen et question
de l'examen futur de la Convention

## Coûts estimatifs des réunions devant se tenir entre 2023 et 2026

## Note du secrétariat

- 1. Au paragraphe 10 de sa résolution 77/95, adoptée le 7 décembre 2022 sans avoir été mise aux voix, l'Assemblée générale a notamment prié le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies de continuer à prêter l'assistance voulue aux gouvernements dépositaires de la Convention et à fournir les services nécessaires en vue de l'adoption et de l'application des décisions et recommandations issues des conférences d'examen.
- 2. Le présent document est soumis en application de la résolution susmentionnée, sous réserve de la décision que prendra la neuvième Conférence d'examen en ce qui concerne la tenue, entre 2023 et 2026, des réunions annuelles des États parties et des sessions annuelles du Groupe de travail sur le renforcement de la Convention, le renouvellement du mandat de l'Unité d'appui à l'application et des éléments connexes.
- 3. Ces coûts estimatifs coûts des services de conférence et autres coûts s'élèvent à de 8 655 300 dollars pour les quatre années. On trouvera en annexe une ventilation de ces coûts.
- 4. Il convient de noter que les montants estimatifs ont été établis compte tenu de l'expérience passée et du volume de travail prévu. Les coûts effectifs seront calculés après la clôture des réunions et l'achèvement des travaux correspondants, lorsque toutes les dépenses s'y rapportant auront été comptabilisées. Les éventuels ajustements des contributions dues par les États parties seront alors calculés en conséquence.
- 5. Les coûts relatifs aux activités susmentionnées seront répartis entre tous les États parties, en fonction du barème des quotes-parts de l'Organisation des Nations Unies, ajusté pour tenir compte de la différence entre le nombre d'États parties à la Convention et le nombre d'États Membres de l'Organisation.
- 6. Des avis de recouvrement seront établis sur la base du montant total des coûts estimatifs et de la formule de partage des coûts énoncés ci-dessus, sous réserve que les États parties approuvent ces coûts et cette formule. Comme les activités considérées ne doivent pas avoir d'incidences financières sur le budget ordinaire de l'ONU, il incombe aux États parties de payer leur part du montant estimatif dès réception des avis de recouvrement.



Dates prévues :	Genève, 2 jour	s ouvrables – in	iterprétation et	traduction de ce	ertains documer	its seulement		
(En dollars des États-Unis)			_					
	Service	Documentation	Documentation	Comptes rendus	Documentation	Services d'appui	Divers	
Services de conférence	des séances	à établir avant la session	à établir au cours de la session	analytiques	à établir après la session			Total
Interprétation et								
service des séances	26 300							26 3
Documentation (traduction, reproduction et distribution)		1 100	20	0	11 100			12 2
Services d'appui <sup>11</sup>						-	1 600	16
Divers <sup>2/</sup>							6 100	61
Total	26 300	1 100	20	-	11 100	-	7 700	46 2
	A.	Coût total des	services de confé	rence (dont 13 %	6 de dépenses d'	appui au programn	ne)	46 2
	В.	Coûts autres q	ue ceux des servi	ices de conféren	ce			
		Indiqués dans un	ie autre estimation	ı				
				Sous-total				_
			Dépenses d'appu	i au programme (	13 % de B)			-
					Total B			-
					Total général (a	arrondi) A + B		46 2

2/ Location d'un ordinateur et d'une imprimante pour 2 jours : 30 dollars ; fonctionnaire chargé(e) du contrôle des documents (1 x 2 jours) : 550 dollars ; secrétaire (1 x 5 jours) : 2 100 dollars ; assistance spécialisée pour les services de comptabilité et la gestion des ressources financières : 3 400 dollars.

Dates prévues :	Genève, 15 jou	rs ouvrables – i	nterprétation et	traduction de o	ertains docume	ents seulement		
(En dollars des États-Unis)								
	Service	Documentation		Comptes rendus	Documentation	Services d'appui	Divers	
Services de conférence	des séances	à établir avant la session	à établir au cours de la session	analytiques	à établir après la session			Total
Interprétation et								
service des séances	278 400							278 40
Documentation (traduction, reproduction et distribution)		33 300	400	-	27 800			61 50
Services d'appui <sup>1/</sup>						-	12 000	12 00
Divers <sup>2/</sup>							77 300	77 30
Total	278 400	33 300	400	-	27 800	-	89 300	429 20
	A.	Coût total des s	services de confé	rence (dont 13 %	6 de dépenses d'	appui au programm	ie)	429 20
	В.	Coûts autres or	ie ceux des servi	ces de conféren	ce			
		_	e autre estimation					
				Sous-total				_
			Dépenses d'appu	i au programme (	13 % de B)			-
					Total B			-
					Total général (a	rrondi) A + B		429 20

Dates prévues :	Genève, 3 jour	s ouvrables – in	terprétation et	traduction de cer	tains document	s seulement		
(En dollars des États-Unis)								
	Service	Documentation		Comptes rendus	Documentation	Services d'appui	Divers	
Services de conférence	des séances	à établir avant la session	à établir au cours de la session	analytiques	à établir après la session			Total
Interprétation et								
service des séances	55 700							55 7
Documentation (traduction,								
reproduction et distribution)		53 300	200	-	11 100			64 60
Services d'appui <sup>1/</sup>						-	2 400	2 4
Divers <sup>2/</sup>							21 000	21 00
Total	55 700	53 300	200	-	11 100	-	23 400	143 7
	A.	Coût total des s	services de confé	rence (dont 13 %	de dépenses d'aj	ppui au programme	) _	143 7
	D	C-Att		ices de conférence				
	В.	_	e autre estimation					
				Sous-total				
			Dépenses d'appu	i au programme (1:	3 % de B)			-
					Total B			-
					Total général (	arrondi) A + B		143 70
				I				

-	T T T T T T T T T T T T T T T T T T T		пррионею	n de la Convention sur les a	- Store Bridge		
S/O							
			<u> </u>				
Service	<b>Documentation</b>		Comptes rendus	Documentation	Services d'appui	Divers	
des séances	à établir avant la session	a établir au cours de la session	analytiques	à établir après la session			Total
							_
			<u> </u>				
							-
	<u> </u>				<u> </u>		
	<u>i</u>		<u> </u>	<u>:</u>	<u> </u>	<u> </u>	
-	-	-	-	-	-	-	-
A.	Coût total des	services de conf	érence (dont 13 %	6 de dépenses d'appui au prog	ramme)		_
		_					
В.							1 193 5
			e actermance (un	1 -3, ueux 1 -4, un 1 -3)			40 0
			ns et mise à jour a	lu site Web de la Convention			15 0
			Sous-total				1 248 5
		Dépenses d'app		(13 % de B)			162 3
				Total B			1 410 8
C.	Divers <sup>2/</sup>						113 4
				Total général (arrondi) A + B	+ C		1 524 2
	s/o  Service  des séances	Service Documentation  à établir avant la session  A. Coût total des session  B. Coûts autres que Personnel engage Frais de voyage	Service  des séances  a établir avant la session  a établir au cours de la session  A. Coût total des services de confe  B. Coûts autres que ceux des services de voyage  Matériel, fournitures, publication  Dépenses d'app	Service  Documentation Documentation Comptes rendus à établir avant la session  a établir avant cours de la session  A. Coût total des services de conférence (dont 13 %)  B. Coûts autres que ceux des services de conférence Personnel engagé pour une durée déterminée (un Frais de voyage  Matériel, fournitures, publications et mise à jour de Sous-total  Dépenses d'appui au programme	Service  des séances  Documentation Documentation Comptes rendus  à établir avant la session  a établir au cours de la session  a hétablir après la session  a hétablir après la session  à établir après la session  A. Coût total des services de conférence (dont 13 % de dépenses d'appui au prog  B. Coûts autres que ceux des services de conférence  Personnel engagé pour une durée déterminée (un P-5, deux P-4, un P-3)  Frais de voyage  Matériel, fournitures, publications et mise à jour du site Web de la Convention  Sous-total  Dépenses d'appui au programme (13 % de B)  Total B  C. Divers <sup>2</sup>	Service  Documentation  des séances  a établir avant la session  a établir au cours de la session  analytiques  analytiques  a établir après la session  A. Coût total des services de conférence (dont 13 % de dépenses d'appui au programme)  B. Coûts autres que ceux des services de conférence  Personnel engagé pour une durée déterminée (un P-5, deux P-4, un P-3)   Frais de voyage  Matériel, fournitures, publications et mise à jour du site Web de la Convention  Sous-total  Dépenses d'appui au programme (13 % de B)  Total B  C. Divers <sup>2/</sup>	Service Documentation Documentation Comptes rendus  à établir avant la session  a établir avant la session  A. Coût total des services de conférence (dont 13 % de dépenses d'appui au programme)  B. Coûts autres que ceux des services de conférence  Personnel engagé pour une durée déterminée (un P-5, deux P-4, un P-3)  Frais de voyage  Matériel, fournitures, publications et mise à jour du site Web de la Convention  Sous-total  Dépenses d'appui au programme (13 % de B)  Total B  C. Divers <sup>27</sup>

<sup>2/</sup> Assistance spécialisée pour les services de comptabilité et la gestion des ressources financières : 113 400 dollars.

(En dollars des États-Unis)					certains docume			
(Elitabilats des Etats offis)	Service	Documentation	Documentation	Comptes rendus	Documentation	Services d'appui	Divers	
Services de conférence	des séances	à établir avant la session	à établir au cours de la session	analytiques	à établir après la session	• •		Total
Interprétation et								
service des séances	278 400							278 4
Documentation (traduction, reproduction et distribution)		33 300	400	-	27 800			61 5
Services d'appui <sup>1/</sup>						-	12 000	12 0
Divers <sup>2/</sup>							63 900	63 9
Total	278 400	33 300	400	-	27 800	-	75 900	415 8
	A.	Coût total des	ervices de confé	rence (dont 13 %	6 de dépenses d'	appui au programn	ne)	415 8
	В.	Coûts autres qu	ie ceux des servi	ces de conféren	ce			
		Indiqués dans un	e autre estimation					-
				Sous-total				-
			Dépenses d'appu	i au programme (				-
					Total B			-
					Total général (a	arrondi) A + B		415 8

70 jours) : 28 700 dollars ; assistance spécialisée pour les services de comptabilité et la gestion des ressources financières : 30 900 dollars.

Réunion de 2024 du Groupe de travail des États parties à la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la

•		s ouvrables — in	terprétation et	traduction de cer	tains document	s seulement		
(En dollars des États-Unis)								
	Service	Documentation		Comptes rendus	Documentation	Services d'appui	Divers	
Services de conférence	des séances	à établir avant la session	à établir au cours de la session	analytiques	à établir après la session			Total
Interprétation et								
service des séances	55 700							55 '
Documentation (traduction, reproduction et distribution)		53 300	200	_	11 100			64 (
•								
Services d'appui <sup>17</sup>						-	2 400	2 4
Divers <sup>2/</sup>							18 700	18 '
Total	55 700	53 300	200	-	11 100	-	21 100	141
	A.	Coût total des s	services de confé	rence (dont 13 %	de dépenses d'a	ppui au programm	ie)	141
	R	Coûts sutres or	ne ceny des servi	ices de conférenc				
	Δ.		e autre estimation					
				Sous-total				
			Dépenses d'appu	i au programme (1	3 % de B)			
					Total B			
					Total général (a	rrondi) A + B		141

1/Technicien(ne) du son/enregistrement (2 x 3 jours) : 2 400 dollars.

<sup>2/</sup> Location d'un ordinateur et d'une imprimante pour 3 jours : 40 dollars ; fonctionnaire chargé(e) du contrôle des documents (1 x 3 jours) : 800 dollars ; secrétaire (1 x 10 jours) : 4 100 dollars ; diffusion sur internet (3 jours) : 3 300 dollars ; assistance spécialisée pour les services de comptabilité et la gestion des ressources financières : 10 500 dollars.

Dates prévues :	s/o							
(En dollars des États-Unis)								
	Service	Documentation	Documentation	Comptes rendus	Documentation	Services d'appui	Divers	
Services de conférence	des séances	à établir avant la session	à établir au cours de la session	analytiques	à établir après la session			Total
Interprétation et								
service des séances								
Documentation (traduction, reproduction et distribution)								-
Services d'appui								-
Divers								
Total	-	-	-	-	-	-	-	
	A.	Coût total des	services de conf	érence (dont 13 %	6 de dépenses d'appui au progr	ramme)		-
	В.	Coûts autres qu	ue ceux des serv	rices de conféren	ce			
		Personnel engage	i pour une durée	déterminée (un P-	5, deux P-4, un P-3) 1/			1 229 3
		Frais de voyage		,				40 0
			ıres, publications	et mise à jour du s	ite Web de la Convention			15 0
				Sous-total				1 284 3
			D' 12	ui au programme (	13 % de B)			1670
			Depenses d'app	in an programme (				
			Depenses d'app	ar an programme (	Total B			1 451 3
	C.	Divers <sup>2/</sup>	Depenses d'app	a an programme (	Total B			1 451 3 116 7

Dates prévues :	Genève, 15 jou	rs ouvrables – i	nterprétation e	traduction de ce	rtains documen	ts seulement		
(En dollars des États-Unis)	•		•					
	Service	Documentation	Documentation	Comptes rendus	Documentation	Services d'appui	Divers	
Services de conférence	des séances	à établir avant la session	à établir au cours de la session	analytiques	à établir après la session			Total
Interprétation et								
service des séances	278 400							278
Documentation (traduction, reproduction et distribution)		33 300	400	-	27 800			61
Services d'appui <sup>1/</sup>						-	12 000	12
Divers <sup>2/</sup>							63 900	63 :
Total	278 400	33 300	400	-	27 800	-	75 900	415
	A.	Coût total des s	services de confé	rence (dont 13 %	de dépenses d'ap	pui au programme	)	415
	В.	Coûts autres qu	ie ceux des servi	ces de conférence				
		Indiqués dans un	e autre estimation					
				Sous-total				
			Dépenses d'appu	i au programme (15				
					Total B			
					Total général (a	rrondi) A + B		415

Dates prévues :	Genève, 3 jour	s ouvrables – ir	iterprétation et	traduction de ce	ertains documer	its seulement		
(En dollars des États-Unis)								
	Service	Documentation	Documentation	Comptes rendus	Documentation	Services d'appui	Divers	
Services de conférence	des séances	à établir avant la session	à établir au cours de la session	analytiques	à établir après la session			Total
Interprétation et								
service des séances	55 700							55
Documentation (traduction, reproduction et distribution)		53 300	200	-	11 100			64
Services d'appui <sup>1/</sup>						-	2 400	2
Divers <sup>2/</sup>							18 700	18
Total	55 700	53 300	200	-	11 100	-	21 100	141
	A.	Coût total des	services de confé	rence (dont 13 9	6 de dépenses d'	appui au program	me)	141
	В.	Coûts autres q	ue ceux des serv	ices de conféren	ce			
			ie autre estimation					
				Sous-total				
			Dépenses d'appu	ii au programme (				
					Total B			
					Total général (	arrondi) A + B		141

2/ Location d'un ordinateur et d'une imprimante pour 3 jours : 40 dollars ; fonctionnaire chargé(e) du contrôle des documents (1 x 3 jours) : 800 dollars ; secrétaire (1 x 1 jours) : 4 100 dollars ; diffusion sur internet (3 jours) : 3 300 dollars ; assistance spécialisée pour les services de comptabilité et la gestion des ressources financières : 10 500 dollars.

Nom de la session :	_	ue personner	ie i omie u app	our a rappiication	ı de la Convention sur les arı	nes biologiques – 2	023	
Dates prévues :	s/o							
(En dollars des États-Unis)		<b>D</b>					70.	
	Service	Documentation		Comptes rendus	Documentation	Services d'appui	Divers	
Services de conférence	des séances	à établir avant la session	à établir au cours de la session	analytiques	à établir après la session			Total
Interprétation et								
service des séances								
Documentation (traduction, reproduction et distribution)								
Services d'appui								
Divers								
Total	-	-	-	-	-	-	-	
	A.	Coût total des s	services de confe	érence (dont 13 %	de dépenses d'appui au progra	mme)		_
	В.	Coûts autres qu	ue ceux des serv	ices de conférenc	e			
					P-5, deux P-4, un P-3) 1/			1 266 2
		Frais de voyage			,			40 0
				ns et mise à jour di	u site Web de la Convention			15 0
				Sous-total				1 321 2
			Dépenses d'app	ui au programme	1			171 8
					Total B			1 493 0
	C.	Divers <sup>2/</sup>						120 0
					Total général (arrondi) A + B +	+ <b>C</b>		1 613 0
Les dépenses de personnel compre	ennent les inden			inancières : 120 00				

_	_
Ĕ	ĺ
1	٠
S	٠,
ç	š
٤	,
C	ŀ.

	: Geneve, 15 jou	rs ouvrabies – i	nterpretation ei	traduction de d	ertains docume	nts seulement		
(En dollars des États-Unis	)							
	Service	Documentation	Documentation	Comptes rendus	Documentation	Services d'appui	Divers	
Services de conférence	des séances	à établir avant la session	à établir au cours de la session	analytiques	à établir après la session			Total
Interprétation et								
service des séances	278 400							278 400
Oocumentation (traduction, eproduction et distribution)		33 300	400	-	27 800			61 500
Services d'appui <sup>1/</sup>						-	12 000	12 000
Divers <sup>2/</sup>							63 900	63 900
Tota	1 278 400	33 300	400	-	27 800	-	75 900	415 80
	A.	Coût total des s	ervices de confé	rence (dont 13 %	6 de dépenses d'	appui au programn	1e)	415 800
	B.	Coûts autres qu	ie ceux des servi	ces de conféren	re .			
			e autre estimation					
				Sous-total				
			Dépenses d'appu	i au programme (	13 % de B)			-
					Total B			-
					Total général (a	rrondi) A + B		415 800

	Geneve, 3 jour	s ouvrables – inter	pretation et traduct	ion de certains docun	ients seuiemen			
(En dollars des États-Unis)	Service	Documentation	Documentation	C1	D	C	Divers	
Services de conférence	des séances	à établir avant la session	à établir au cours de la session	Comptes rendus	à établir après la session	Services d'appui	Divers	Total
Interprétation et								
service des séances	55 700							55 700
Documentation (traduction, reproduction et distribution)		53 300	200	-	11 100			64 600
Services d'appui <sup>1/</sup>						-	2 400	2 400
Divers <sup>2/</sup>							18 700	18 700
Total	55 700	53 300	200	-	11 100	-	21 100	141 400
	A.	Coût total des serv	ices de conférence (c	dont 13 % de dépenses	d'appui au prog	ramme)		141 400
	В.	Coûts autres que ceux des services de conférence  Indiqués dans une autre estimation						-
				Sous-total				
		Dépenses d'appui au programme (13 % de B)						-
					Total B			-
					Total général (a	rrondi) A + B		141 400

Nom de la session :	s/o	s ac personner c	ic i cuite a ap	out a rappiication	n de la Convention sur les ar	mes siologiques – 2	-	
Dates prévues :	S/O							
(En dollars des États-Unis)		TD	D	G ( )	D (1)	6 . 11 .		
	Service	Documentation		Comptes rendus	Documentation	Services d'appui	Divers	
Services de conférence	des séances	à établir avant la session	à établir au cours de la session	analytiques	à établir après la session			Total
Interprétation et								
service des séances								_
Documentation (traduction,								
reproduction et distribution)								_
Services d'appui								_
Divers								
Total	-		-	-		-	-	
	A.	Coût total des s	ervices de conf	érence (dont 13 %	o de dépenses d'appui au progra	mme)		-
		G 0:						
	B. Coûts autres que ceux des services de conférence  Personnel engagé pour une durée déterminée (un P-5, deux P-4, un P-3) 1/							
			té pour une dure	e déterminée (un 1	P-5, deux P-4, un P-3) "			1 304 20
		Frais de voyage			o cite Web de la Commention			40 00
		маченен, јошти	ures, publicatio	ns et mise a jour a	u site Web de la Convention			15 00
				Sous-total				1 359 20
			Dépenses d'app	ui au programme	(13 % de B)			176 70
					Total B			1 535 90
	C.	Divers <sup>2/</sup>						123 50
					Total général (arrondi) A + B -			1 659 40

<sup>2/</sup> Assistance spécialisée pour les services de comptabilité et la gestion des ressources financières : 123 500 dollars.